



264

Istituto Superiore di Sanità

**ACCORDO DI COLLABORAZIONE
PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO
"Predicting tumor development risk by an integrated approach
linking diet-related inflammation to colon cancer"
(Progetto IG 2013 N.14185)**

tra

L'Istituto Superiore di Sanità, di seguito denominato "**ISS**" - codice fiscale 80211730587 con sede in Roma, Viale Regina Elena 299, cap 00161 rappresentato per la stipula del presente atto dal Direttore degli Affari Amministrativi e delle Risorse Economiche, Dott.ssa Rosa Maria Martocchia

E

L'Ospedale Pediatrico Bambino Gesù - Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico, di seguito denominato "**Ospedale**" - codice fiscale 80403930581, zona extraterritoriale in base al Trattato del Laterano, con sede in Roma, Piazza Sant'Onofrio 4, cap. 00165 rappresentato per la stipula del presente atto dal Presidente del Consiglio di Amministrazione Prof. Giuseppe Profiti

PREMESSO CHE:

- L'AIRC (Associazione Italiana per la Ricerca sul Cancro) ha approvato, ed ammesso al finanziamento, il progetto di ricerca presentato dall'ISS, dal titolo "Predicting tumor development risk by an integrated approach linking diet-related inflammation to colon cancer", responsabile scientifico Dr.ssa Sandra Gessani.
- il progetto di ricerca, che unitamente al piano economico-finanziario, è allegato al presente Accordo, costituendone parte integrante, ha durata triennale a decorrere dal 02/01/2014, e prevede una ripartizione del finanziamento per ciascuna delle tre annualità progettuali;



Istituto Superiore di Sanità

- nell'ambito del progetto, per la sua realizzazione, è prevista la collaborazione dell'Ospedale, sotto la responsabilità scientifica del Dr. Andrea Masotti (Area di Ricerca Malattie Multifattoriali e Fenotipi Complessi), per l'estrazione di RNA totale dai campioni, il loro controllo di qualità, il sequenziamento di nuova generazione (*Next Generation Sequencing*) di mRNA (RNA-Seq) e di microRNA (Small RNA-Seq) e la validazione dei dati ottenuti dopo analisi bioinformatica, con un finanziamento complessivo di €67.000,00, di cui €33.500 nel primo anno, ed €33.500 nel secondo anno;
- in data 21/11/2013 il Consiglio Direttivo dell'AIRC ha approvato il contributo finanziario assegnato alla prima annualità del progetto;
- la delibera di approvazione del finanziamento delle annualità successive, è subordinata alla presentazione della richiesta di rinnovo, da effettuare entro il 04/06/2014, ed alla futura disponibilità di fondi dell'AIRC;
- all'inizio di ciascun anno l'AIRC comunica all'ISS l'importo esatto del finanziamento deliberato per la singola annualità;
- in considerazione di quanto premesso, ai sensi dell'articolo 15 della legge 7 agosto 1990, n.241, e successive modifiche ed integrazione è intento delle Parti addivenire alla sottoscrizione di un accordo che disciplini i termini principali di una collaborazione su specifico progetto

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

Articolo 1 (Oggetto)

Oggetto del presente accordo è la collaborazione tra ISS e Ospedale che, nel quadro delle rispettive competenze, e tenuto conto degli obiettivi di cui alle premesse, concordano di porre in essere congiuntamente ogni azione necessaria alla realizzazione del progetto "**Predicting tumor development risk by an integrated approach linking diet-related inflammation to colon cancer**" così come riportato nel Progetto Esecutivo che è parte integrante del presente atto.



Istituto Superiore di Sanità

Articolo 2 (Durata)

Le attività disciplinate dal presente atto decorrono dalla data di sottoscrizione di entrambe le parti, e avranno scadenza il 02/01/2017, salvo proroga, qualora richiesta dal Responsabile scientifico dell'ISS all'AIRC, e da quest'ultima approvata.

La proroga del termine di scadenza non costituisce, comunque, motivo di maggiorazione del finanziamento.

L'efficacia del presente atto, mentre per l'Ospedale decorre dal momento della sua sottoscrizione, per l'ISS avrà decorrenza solo dopo l'avvenuta pubblicazione sul sito istituzionale dell'ISS, giusto disposto dell'art. 18, comma 5, D.L. n. 83/2012.

Articolo 3 (Contributo)

Il finanziamento assegnato, pari ad Euro 67.000,00 (sessantasettemila/00), sarà trasferito dall'ISS, subordinatamente al ricevimento del contributo finanziario da parte dell'AIRC, secondo le seguenti modalità:

- 50%, pari ad Euro 33.500,00 (trentatremilacinquecento/00) a titolo di anticipazione, successivamente alla sottoscrizione del presente accordo e dietro presentazione di formale richiesta di pagamento da parte dell'Ospedale;
- 30 % , pari ad Euro 20.100,00 (ventimilacento/00) all'inizio della seconda annualità progettuale, previa presentazione di formale richiesta di pagamento ;
- 20% pari ad Euro 13.400,00 (tredicimilaquattrocento/00) come saldo del contributo .

All'atto della liquidazione del saldo, l'Ospedale dovrà presentare all'ISS, entro il 31/03/2016, la seguente documentazione:

- richiesta di pagamento;
- relazione scientifica finale delle attività svolte durante l'intero progetto;



Istituto Superiore di Sanità

- elenco analitico delle spese sostenute, sottoscritto dal responsabile scientifico e dal legale rappresentante dell'Ospedale

Le spese rendicontate dovranno essere effettivamente liquidate e non soltanto impegnate.

Tutta la documentazione giustificativa delle spese, dovrà essere mantenuta agli atti dall'Ospedale che si impegna a produrre gli originali o le copie conformi dei documenti suddetti su richiesta dell'ISS entro dieci giorni dalla richiesta stessa.

L'ISS può comunque richiedere in qualsiasi momento di conoscere lo stato di avanzamento del progetto.

Il trasferimento suddetto, avendo natura contributiva è da intendersi fuori dal campo di applicazione dell'Imposta sul Valore Aggiunto (IVA), ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 26/1/72 n. 633.

L' Ospedale dichiara di essere a conoscenza che l'erogazione dei ratei del contributo è subordinata all'acquisizione, da parte dell'ISS, delle diverse rate di finanziamento da parte del AIRC e si impegna a tenere esente l'ISS da ogni eventuale pretesa derivante da terzi.

Articolo 4

(Responsabile Scientifico)

I Responsabili Scientifici chiamati a svolgere le attività di ricerca saranno per l'ISS la Dr.ssa Sandra Gessani e per l'Ospedale il Dott. Andrea Masotti

Articolo 5

(Relazioni scientifiche)

Oltre alla relazione scientifica finale di cui al precedente articolo 3), l'Ospedale si impegna a far pervenire, al responsabile scientifico dell'ISS, entro il 26/05/2014, una relazione scientifica sulle attività svolte fino a tale data; l'Ospedale dovrà inoltre trasmettere, al responsabile scientifico dell'ISS, una seconda relazione intermedia di attività, da far pervenire entro il 26/05/2015.



Istituto Superiore di Sanità

Articolo 6
(Norme di gestione)

Il contributo dovrà essere utilizzato esclusivamente per spese ed impegni di spesa riferiti al periodo di durata del programma di ricerca e per spese concernenti strettamente la realizzazione dell'attività di ricerca che includono esclusivamente: l'estrazione di RNA totale dai campioni, il loro controllo di qualità, il sequenziamento di nuova generazione (*Next Generation Sequencing*) di mRNA (RNA-Seq) e di microRNA (Small RNA-Seq) e la validazione dei dati ottenuti dopo analisi bioinformatica mediante PCR. L'eventuale quota di contributo non utilizzato, risultante dalla rendicontazione finanziaria presentata, dovrà essere restituito all'ISS.

Non è ammesso l'utilizzo dei fondi per retribuire il personale, per l'affitto/acquisto di locali, per opere edilizie, per acquisto di autovetture e per spese relative ad utenza di vario genere (es. gas luce ecc).

Articolo 7
(Pubblicazioni e risultati della ricerca)

L'AIRC, insieme al numero identificativo del progetto (IG 2013 n.14185), dovrà essere sempre citata nei lavori risultanti dallo stesso, pubblicati su riviste. Inoltre, con riguardo al responsabile scientifico dell'ISS, il ruolo di ideatore e responsabile della progettualità dovrà essere evidente nelle pubblicazioni che ne scaturiranno.

L'Ospedale ha la facoltà di utilizzare autonomamente i documenti ed i risultati di cui al comma 1 per le proprie attività istituzionali, dietro espressa autorizzazione dell'ISS.

Articolo 8
(Riservatezza)

L'Ospedale ha l'obbligo di mantenere riservati i dati, le informazioni di natura tecnica, economica, commerciale ed amministrativa ed i documenti di cui venga a conoscenza o in possesso in esecuzione del presente accordo o comunque in relazione ad esso, di non divulgarli in alcun modo e in qualsiasi



Istituto Superiore di Sanità

titoli per scopi diversi da quelli strettamente necessari all'esecuzione dell'accordo.

L'Ospedale si impegna a far osservare ai propri dipendenti, incaricati e collaboratori la massima riservatezza su fatti e circostanze di cui gli stessi vengano a conoscenza nell'esecuzione del presente accordo.

Gli obblighi di riservatezza di cui al presente articolo rimarranno operanti anche oltre la data di conclusione delle attività di cui al presente accordo, e comunque fino a quando gli elementi soggetti al vincolo di riservatezza non divengano di pubblico dominio.

Articolo 9

(Sospensione dei pagamenti, diffida ad adempiere e risoluzione dell'accordo)

L'ISS sospenderà l'erogazione del finanziamento in caso di valutazione negativa delle relazioni di cui all'art.5, o per mancata o irregolare attuazione del presente accordo.

In caso di accertamento, in sede di esame delle relazioni di cui all'art. 5, di grave violazione degli obblighi di cui al presente accordo, per cause imputabili all'Ospedale che possano pregiudicare la realizzazione del progetto, l'ISS intima per iscritto all' Ospedale, a mezzo raccomandata a/r, di porre fine alla violazione nel termine indicato nell'atto di diffida. Decorso inutilmente detto termine l'accordo si intende risolto di diritto a decorrere dalla data indicata nell'atto di diffida.

L'accordo si intende risolto anche nel caso in cui l'Ospedale non provveda ad inviare le relazioni entro i termini previsti.

È espressamente convenuto che in caso di risoluzione del presente accordo, l' Ospedale ha l'obbligo di provvedere, entro 60 giorni dal ricevimento della relativa richiesta, alla restituzione delle somme corrisposte sino alla data di risoluzione dell'atto.

Articolo 10

(Responsabilità e Foro)

In caso di controversia nell'interpretazione o nell'esecuzione del presente contratto, la questione verrà definita in prima istanza in via amichevole. Qualora non fosse possibile, il foro competente sarà quello di Roma



Istituto Superiore di Sanità

Articolo 11
(Codice Unico di Progetto)

L'Ospedale si impegna a comunicare all'ISS il numero di Codice Unico di Progetto (CUP) al momento della restituzione del presente atto.

Si fa presente che in mancanza di tali dati non sarà possibile procedere alla liquidazione delle richieste di pagamento emesse nell'ambito del presente accordo di collaborazione.

Il presente atto redatto in duplice originale viene letto approvato e sottoscritto e sarà registrato solo in caso d'uso, a cura e spese della parte richiedente.

per l'ISS
Il Direttore
degli Affari Amministrativi
e delle Risorse Economiche
(Dott.ssa Rosa Maria Martocchia)

per l'Ospedale
Il Presidente
(Prof. Giuseppe Profiti)